Transmis à
overgemaakt aan

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e mei 1979 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1954 houdende samenschakeling en wijziging der besluiten betreffende de jaarlijkse statistieken der voortbrenging in de nijverheid", heeft de 15e juni 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 28 mai 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1954 coordonnant et modifiant les arrêtés relatifs aux statistiques annuelles de la production industrielle", a donné le 15 juin 1979 l'avis suivant :

Het volstaat de verwijzing in het tweede lid van de aanhef te stellen als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1954 houdende samenschakeling en wijziging der besluiten betreffende de jaarlijkse statistieken der voortbrenging in de nijverheid, inzonderheid op bijlage III".

+

Artikel 1 van het ontwerp ware eenvoudiger gesteld als volgt :

"Artikel 1.-

In de bijlage III van het koninklijk besluit van 24 mei 1954 houdende samenschakeling en wijziging der besluiten betreffende de jaarlijkse statistieken der voortbrenging in de nijverheid wordt de rubriek I - Weefnijverheid - vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage".

+

Om de leesbaarheid van de nieuwe bijlage te bevorderen, past het ze te voorzien van het opschrift "I.- Weefnijverheid".

Il suffit de rédiger la référence de l'alinéa 2 du préambule comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 24 mai 1954 coordonnant et modifiant les arrêtés relatifs aux statistiques annuelles de la production industrielle, notamment l'annexe III".

+

Le texte suivant de l'article ler du projet serait plus simple :

"Article ler.-

A l'annexe III de l'arrêté royal du 24 mai 1954 coordonnant et modifiant les arrêtés relatifs aux statistiques annuelles de la production industrielle, la rubrique I - Tissage - est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté".

+

Il conviendrait, pour faciliter la lecture de la nouvelle annexe, de l'intituler "I. Tissage".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	A. MAST,	eerste voorzitter, premier président,
		H. COREMANS, A. VANDER STICHELE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		J. DE MEYER, F. DE KEMPENEER,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	S. HEYVAERT,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. HEYVAERT,
Toegevoegd griffier.
Greffier assumé.

A. MAST.